



ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá podľa ust. § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Mgr. Vladimír Čengel, advokát

so sídlom Klincová 37/A, 821 08 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 42186056, DIČ: 1082815305
zapísaný v zozname Slovenskej advokátskej komory pod číslom 5801
bankový účet: Tatra Banka, a. s.,
IBAN: SK76 1100 0000 0029 4345 8219

(ďalej aj ako „Advokát“)

a

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto

so sídlom Junácka 1, 832 91 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 00 603 317, DIČ: 2020887385
v mene ktorej koná: Mgr. Matúš Čupka, starosta
bankový účet: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK08 5600 0000 0018 0034 7007

(ďalej aj ako „Mestská časť Bratislava – Nové Mesto“ alebo „Mandant“)

(Advokát a Mandant spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“ alebo samostatne ako „zmluvná strana“)

I. Predmet Zmluvy

- Advokát sa týmto zaväzuje, že pre Mandanta bude poskytovať právne služby v rozsahu zastupovania Mandanta v súdnych sporoch:
 - v právnej veci žalobcu: OMOSS spol. s r. o., so sídlom Osadská 679/15, 02801 Trstená, IČO: 36390151 proti žalovanému: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto o zaplatenie 71 244,68 EUR s príslušenstvom vedenej na Mestskom súde Bratislava III pod spisovou značkou 73Cb/21/2023;
 - v právnej veci žalobcu: [REDAKOVANÉ] proti žalovanému: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto o uloženie povinnosti - prevod bytu č. 16, na 3. poschodí v bytovom dome na Bartoškovej 10, Bratislava (antidiskriminačná žaloba) vedenej na Mestskom súde Bratislava IV pod spisovou značkou [REDAKOVANÉ];
 - v právnej veci žalobcu: [REDAKOVANÉ] proti žalovanému: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto o zaplatenie 130 000,00 EUR (žaloba o náhradu škody) vedenej na Najvyššom súde SR (spisová značka prvoinštančného súdu: [REDAKOVANÉ]).
- Mandant sa zaväzuje, že bude poskytovať Advokátovi potrebnú súčinnosť a za právne služby bude platiť dohodnutú odmenu ako aj náhradu hotových výdavkov za poskytovanie právnych služieb.
- V rámci zastupovania je Advokát oprávnený vykonávať všetky úkony, prijímať doručované písomnosti, podávať návrhy a výzvy, pričom sa zaväzuje postupovať pri zriaďovaní záležitostí Mandanta s odbornou starostlivosťou a v zmysle jeho pokynov v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Od pokynov Mandanta sa Advokát môže odchýliť len vtedy, ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Mandanta a Advokát nemôže včas dostať jeho súhlas. Advokát je pri činnosti podľa tejto zmluvy povinný konať v súlade so záujmami Mandanta, s ktorými ho Mandant oboznámil.
- Advokát je oprávnený vyžiadať od Mandanta, ak je to v konkrétnom prípade potrebné, osobitnú plnú moc (podľa potreby aj s úradne osvedčeným podpisom Mandanta), ktorú je Mandant povinný bezodkladne

Vladimír Čengel
advokát

Klincová 37/A, 821 08 Bratislava ☎ +421 (0)905 898 678 ✉ vladimir.cengel@gmail.com
IČO 42186056 DIČ 1082815305 ČÍSLO ZAPÍSU V SAK 5801

vystaviť v písomnej forme a doručiť Advokátovi. Advokát nezodpovedá za škodu spôsobenú nevykonaním úkonu alebo oneskoreným vykonaním úkonu, na ktorý sa osobitná plná moc vyžadovala, ak Mandant porušil povinnosť podľa predchádzajúcej vety tohto bodu tohto článku Zmluvy.

5. Advokát si vyhradzuje právo nevykonať úkon, vykonaním ktorého bol Mandantom poverený, pokiaľ je tento úkon v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky alebo je v rozpore s právnym názorom Advokáta.

II.

Odmena Advokáta

1. Zmluvné strany dojednávajú odmenu Advokáta v súlade s vyhláškou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**Vyhláška**“). Za poskytovanie právnych služieb špecifikovaných v čl. I. bod 1. tejto Zmluvy patrí Advokátovi:
 - a) **paušálna odmena vo výške 450,- EUR** (slovom: štyristopäťdesiat eur) **za kalendárny mesiac** (ďalej aj ako „**Paušálna odmena**“), (150,- EUR za právne služby podľa článku I. bod 1. písm. a), 150,- EUR za právne služby podľa článku I. bod 1. písm. b), 150,- EUR za právne služby podľa článku I. bod 1. písm. c)). Advokátovi patrí Paušálnu odmenu bez ohľadu na to, či a v akom rozsahu poskytol právne služby v príslušnom kalendárnom mesiaci;
 - b) Paušálna odmena podľa bodu 1. písm. a) tohto článku II. Zmluvy zahŕňa poskytnutie právnych služieb v rozsahu max. 60 hodín právnych služieb za obdobie kalendárneho polroka (1. január až 30. jún, resp. 1. júl až 31. december). Ak za obdobie kalendárneho polroka rozsah Advokátom poskytnutých právnych služieb presiahne 60 hodín, Advokátovi patrí okrem Paušálnej odmeny aj hodinová odmena vo výške **45,- EUR**, ktorá bude účtovaná za každú začatú polhodinu právnych služieb poskytnutých nad rozsah podľa prvej vety tohto písm. b) (ďalej aj ako „**Hodinová odmena**“).
 - c) **odmena vo výške časti trov právneho zastúpenia prevyšujúcich odmenu za poskytnuté právne služby podľa článku II. bod 1. písm. a) a b) tejto Zmluvy**, ktoré boli (budú) Advokátom v mene Mandanta uplatnené v predmetnom konaní, ktoré boli (budú) Mandantovi priznané súdom, príp. ktoré budú vymáhané v rámci exekúcie a protistranou zaplatené (ďalej aj len ako „**Prísudky**“);
2. Odmena podľa bodu 1. tohto článku II. Zmluvy je určená bez dane z pridanej hodnoty. Advokát v čase uzavretia Zmluvy nie je platcom dane z pridanej hodnoty. Ak sa počas trvania zmluvného vzťahu podľa tejto Zmluvy Advokát stane platcom dane z pridanej hodnoty, bude Advokát oprávnený k odmene podľa bodu 1. článku II. Zmluvy pripočítať daň z pridanej hodnoty podľa aktuálne platných právnych predpisov.
3. Advokát má popri nároku na odmenu aj nárok na náhradu hotových výdavkov a náhradu za stratu času.
4. Za hotové výdavky sa považujú výdavky účelne a preukázateľne vynaložené v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä súdne, správne a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov, poštovné a kuriérske služby.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že hotové výdavky spočívajúce najmä v súdnych, správnych a iných poplatkoch, výdavkoch za znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov je povinný hradiť vždy Mandant na základe výzvy Advokáta.
6. Advokát je oprávnený požadovať od Mandanta vopred zálohu na hotové výdavky (kolky, súdne a správne poplatky), ktoré v súvislosti so zastupovaním Mandanta vzniknú. Mandant je rovnako povinný uhradiť všetky súdne, správne a iné poplatky, ktorých zaplatenie je v súvislosti s jeho zastupovaním potrebné na základe osobitných predpisov alebo výzvy konajúceho orgánu. Advokát je povinný na vznik tejto povinnosti Mandanta upozorniť bezodkladne ako sa o vzniku takejto povinnosti dozvedel. V prípade, že Mandant napriek výzve Advokáta zálohu neposkytne alebo poplatok nezaplatí, Advokát nie je povinný vykonať úkon, na ktorý je záloha požadovaná a nezodpovedá za škodu, ktorá tým Mandantovi vznikne.
7. Odmena, náhrada hotových výdavkov a náhrada za stratu času bude zo strany Mandanta uhrádzaná na základe predchádzajúcej fakturácie na účet Advokáta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Advokát vystaví a zašle Mandantovi faktúru za poskytnuté služby spravidla v posledný deň príslušného kalendárneho mesiaca, so splatnosťou 30 dní odo dňa doručenia faktúry.
8. Pokiaľ deň nadobudnutia účinnosti Zmluvy nie je prvým dňom kalendárneho mesiaca alebo deň ukončenia Zmluvy nie je posledným dňom kalendárneho mesiaca, bude výška Paušálnej odmeny upravená pomerne podľa počtu dní platnosti Zmluvy v tomto mesiaci. Pokiaľ Advokát bude doručovať faktúru prostredníctvom e-mailu, je povinný faktúru doručiť na e-mailovú adresu: podatelna@banm.sk.
9. Pokiaľ deň nadobudnutia účinnosti Zmluvy nie je prvým dňom kalendárneho polroka alebo deň ukončenia Zmluvy nie je posledným dňom kalendárneho polroka, bude maximálny rozsah právnych služieb zahrnutých

v Paušálnej odmene upravený pomerne podľa počtu mesiacov a dní platnosti Zmluvy v tomto kalendárnom polroku.

III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Mandant berie na vedomie, že v právnej veci je oprávnený konať okrem Advokáta aj advokátsky koncipient, zamestnanec Advokáta alebo iná spolupracujúca osoba.
2. Požiadavky Mandanta na konkrétny úkon právnej služby budú zadávané ústnou formou, osobne, ale najmä písomnou formou (za ktorú sa považuje aj e-mailová správa s potvrdením o doručení).
3. Mandant sa zaväzuje poskytovať Advokátovi včasné, pravdivé a úplné informácie o predmete zastupovania a predkladať Advokátovi všetky potrebné listiny slúžiace k riadnemu poskytovaniu právnych služieb.
4. Advokát vrátane jeho zamestnancov a spolupracujúcich osôb je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, pričom táto povinnosť trvá aj po skončení platnosti tejto Zmluvy. Aj v prípade, keď ho Mandant pozbaví tejto povinnosti, je povinný sám zvážiť, či porušovanie mlčanlivosti nebude v neprospech Mandanta. Nejedná sa o porušenie povinnosti mlčanlivosti v prípade, ak Advokát sprístupnil tretej osobe skutočnosť, na ktorú sa viaže povinnosť mlčanlivosti, ktoré však bolo potrebné sprístupniť pre riadne plnenie záväzkov Mandatára podľa tejto Zmluvy.
5. Povinnosť zachovať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, keď ide o zákonom uloženú povinnosť prekaziť spáchanie trestného činu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že sa bude v plnej miere zachovávať dôverná povaha všetkých informácií tvoriacich obsah tejto Zmluvy ako aj informácií, ktoré Mandatár prevezme počas poskytovania právnych služieb. Predmetné informácie budú považované za predmet obchodného a advokátskeho tajomstva. Osobitne sa to týka informácií, ktoré sú predmetom služobného alebo iného obdobného tajomstva poskytnutého advokátovi. V prípade poskytnutia takýchto osobitných informácií je Mandant povinný listiny a dokumenty označiť ako „dôverné“. Bez získania predchádzajúceho súhlasu Mandanta Advokát neoznami žiadnu dôvernú informáciu akejkoľvek tretej osobe okrem prípadu, keď mu oznámenie informácie ukladá zákon alebo právoplatné rozhodnutie príslušného štátneho orgánu.

IV.

Doba trvania zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

V.

Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán, doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že požiadavky Mandanta na vykonanie konkrétneho úkonu Právnej služby budú Advokátovi zadávané ústnou formou (osobne alebo telefonicky), prípadne tiež písomnou formou, za ktorú sa považuje aj e-mailová správa s potvrdením o doručení.
2. Osobný kontakt medzi zmluvnými stranami bude zabezpečený v jednoduchších prípadoch telefonicky, v zložitejších prípadoch osobne priamo v sídle Advokáta alebo Mandanta, prípadne na inom, zmluvnými stranami dohodnutom mieste.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že na účel doručovania písomností sú zmluvné strany povinné používať poštové adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Za účelom využitia e-mailovej, prípadne telefonickej komunikácie si zmluvné strany týmto oznamujú kontaktné údaje osôb, ktoré budú uskutočňovať komunikáciu a preberať písomnosti za zmluvné strany:
za Advokáta: Mgr. Vladimír Čengel, e-mail: vladimir.cengel@gmail.com, tel.: +421 905 898 678;
za Mandanta: (i) Ing. Barbora Mareková, e-mail: prednosta@banm.sk, tel.: 02/49 253 223;
(ii) Mgr. Marián Kolek, e-mail: marian.kolek@banm.sk, tel.: 02/49 253 133.
4. Zmluvné strany týmto súhlasia, že za úkon doručenia písomností sa považuje okrem samotného doručenia aj vrátenie zaslanej zásielky odosielateľovi z dôvodu odmietnutia jej prebratia adresátom, z dôvodu neprebratia zásielky adresátom v dodatočnej lehote, počas ktorej bude zasielaná písomnosť uložená na pošte a/alebo tiež z dôvodu vrátenia zásielky s poznámkou „adresát neznámy“. V prípadoch upravených týmto bodom sa za moment doručenia považuje moment, kedy sa predmetná zásielka vráti jej odosielateľovi.

5. V prípade zmeny údajov týkajúcich sa adres na doručovanie písomností, telefónnym čísel a e-mailových adries, na ktoré je odkazované v tomto článku Zmluvy, je tá zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu o nových údajoch; v prípade zmeny adresy na doručovanie písomností oznámenie vykoná zmluvná strana písomne, formou doporučenej zásielky. Zmena údajov je účinná dňom doručenia oznámenia zmluvnej strane, ktorej bolo toto oznámenie zaslané.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 15.03.2024, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv podľa ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a v zmysle ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Mandant súhlasí so spracúvaním a používaním osobných údajov chránených zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „zákon o ochrane osobných údajov“), na účel vyplývajúci zo Zmluvy a súvisiaci so Zmluvou, pričom súhlas sa vzťahuje hlavne, ale nie výhradne na údaje obsiahnuté v Zmluve a v iných dokumentoch, ktoré Mandant Advokátovi predložil/alebo predloží počas trvania účinnosti Zmluvy, a to v rozsahu: *mena, priezviska, adresy trvalého pobytu, dátumu narodenia, čísla občianskeho preukazu, povolania/zamestnania, funkcie, e-mailového kontaktu a telefónneho čísla*; doba účinnosti súhlasu zodpovedá dobe trvania záväzkového vzťahu medzi zmluvnými stranami založeného touto Zmluvou a dobe nevyhnutnej na archiváciu informačných systémov Advokáta obsahujúcich predmetné osobné údaje. Po skončení účinnosti Zmluvy budú informačné systémy Advokáta obsahujúce osobné údaje Mandanta predmetom archivácie v lehote stanovenej všeobecne záväzným právnym predpisom a po uplynutí lehoty na archiváciu budú informačné systémy obsahujúce osobné údaje Mandanta predmetom skartácie, resp. obdobného konania podľa podoby informačného systému.
3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ich vzťahy založené touto Zmluvou sa podľa § 262 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**ObchZ**“) spravujú ObchZ.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, ďalej tiež, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto Zmluvu. V prípade, ak takáto okolnosť existuje, zodpovedá zmluvná strana, ktorej predmetná okolnosť bráni alebo bránila platne uzavrieť túto Zmluvu, za škodu, ktorá tým vznikne druhej zmluvnej strane.
6. Pre prípad riešenia sporov vzniknutých zo Zmluvy je rozhodným právnym poriadok Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa zaväzujú predložiť svoj spor týkajúci sa tejto Zmluvy na rozhodnutie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
7. Ak by niektoré ustanovenie Zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným alebo sčasti neplatným, nie sú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým ustanovením, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu Zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase uzavretia Zmluvy.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju na základe slobodne a vážne prejavenej vôle, Zmluvu považujú za zrozumiteľnú a určitú, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a tak, ako bola Zmluva vyhotovená, zodpovedá skutočnej vôli zmluvných strán, ktoré ju na znak súhlasu, byť Zmluvou viazané, podpisujú.

V Bratislave dňa 2024

V Bratislave dňa 2024

Advokát:

Mandant:

Mgr. Vladimír Čengel, advokát

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto
Mgr. Matúš Čupka, starosta